

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu anu 12 fior., pe șese luni 6 fior., pe trei luni 3 fior.

Remita și străleștate:

Pe anu 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SE PREENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O scriu garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile neînțelese nu se privesc — Publicațiile nu se retrămit.

ANULU L.

N^o 252

Duminică, 15 (27) Noemvre.

1887.

Brașovū, 14 Noemvre 1887.

Prețutindenii au făcutū mare sensațiā destānuirile publicate de „National Zeitung” din Berlinū și de „Kölnische Zeitung” în ceea ce privesce convorbirea ce a avut-o Țarulū Alexandru III cu prințūlū Bismark la întēlnirea din Berlinū în 18 Noemvre n. c.

Li se dā o mare importanță acestorū destānuii, deōrece se crede cā ele s'au făcutū cu scirea cancelarului germanū.

Țarulū Alexandru — dicitū numitele foi — s'a plānsū cātrā prințūlū Bismark asupra politicei germane, care în cestiunea bulgarā a fostū îndreptatā în contra Rusiei. Bismark protestāndū rēspunse, cā Germania n'a făcutū niciodatā nimicū în contra intereselorū ce le are Rusia în Bulgaria. Atunci Țarulū s'a provocatū la mai multe depeși și scrisori ale prințūlū Bismark, alū cărorū cuprinsū dovedesce inimiciā Germaniei. Bismark în urma acēsta a cerutū s'ēi specific cuprinsulū acestorū depeși și scrisori. Țarulū n'a pregetatū a'i comunica cancelarului germanū tōte cele cerute. Dupā ce l'a ascultatū, cancelarul germanū a declaratū categoricū, cā documentele din vorbā suntū tōte nāscocite și falsificate, și nici cā au existatū vreodatā.

Țarulū aușindū de falsificare a tăcutū și n'a mai dīsū nimicū; Țarulū după acēstā pausā principale Bismark a începutū s'ē jeluiască la rēndulū s'eu în contra pregătirilorū militare, ce le face la graniță ministrulū rusū de rēboiu Wagnowski, și în contra concentrārilorū de trupe la graniță germanā și austriacā. Țarulū s'a arātātū a fi surprinsū de acēstā împārtășire a lui Bismark spunēndū cā, cātū timpū a petrecutū la Kopenhaga, nu s'a ocupatū de afacerile statului și nu scie ce au făcutū ministrii s'ei în absența sa, dēr îndatā ce va sosi la Petersburgū se va informa.

Țarulū a mai împārtășitū lui Bismark, cā i s'a spusū, cumcā împēratulū Wilhelm de multe ori nu consimte cu cancelarulū s'eu în cestiuni de-ale politicei esteriōre. „Și acēsta este falsū”, a rēspunsū Bismark.

Țā pe scurtū cuprinsulū destānuirilorū amintite.

Dupā cum ni se scrie din Viena, pe acolo se crede, cā istoria cu falsificarea documentelorū a fostū pusā în scenā de Bismark, pentru ca s'ē lovēscā în Orleaniști, aruncāndū în spinarea lorū vinā d'a fi falsificatū depeșile și scrisorile din vorbā.

Prințūlū Bismark nu-i place cum mergū lucrurile în Franția, nu-i place mai vērtoșū cā sortii de isbēndā ai monarhiei orleaniste crescū pe d'i ce merge și Rusia le favorisēzā.

De aceea „Kölnische Zeitung” strigā în gura mare, cā falsificarea depeșilorū prezentate Țarului derivā dela Orleaniști, pe cari îi timbrēzā ca partidā a rēboiului europēnū.

De ce suntū ei partidā rēboinicā? Pentru cā, dicitū cei din Berlinū, Orleaniștii dorescū unū rēboiu europēnū, ca s'ē pōtā ajunge ērāși la domniā în Franția, pescuindū în turbure.

Adevērulū este însă, cā Bismark se teme și are cause a se teme de restabilirea monarhiei în Franția, de aceea ar face totū posibilulū s'ē pōtā învrājbi pe Țarulū cu Orleaniștii.

Se mai vorbesce și de unū procesū ce-lū va intenta Bismark unorū persōne influente din Germania, care arū fi încurcate în complotulū orleanistū. Pōte cā vorū mai fi descoperite lucruri interesante în acestū procesū, dēcā nu se va reduce totulū numai la o manevrā diplomaticā bine alcătuitā.

Serbia și Bulgaria.

Deunășile ni-se comunicase printr'o telegramā din Sofia scirea, cā agentulū diplomaticū s'ērbescū a fostū arestatū la ordinulū guvernului bulgarū. Scirea a fostū neadevērātā, intru cātū nu agentulū diplomaticū, ci cavasulū (dorobanțulū) agenției s'ērbesci a fostū arestatū. În privința acesta i se scrie din Sofia „Corresp. de l'Est” cu data de 21 Noemvre:

„Alaltaeri nōpte apārurā patru poliști în locuința cavasului agenției s'ērbesci din Sofia, făcūrā o lungā și minuțioșā revisiune și arestarā pe cavasulū. Iusōrcinatulū de alaceri s'ērbū, d. Danicī, trimise erī pe secretarulū s'eu, d. Bodi. la d. Stambulov ca s'ē-lū întrebe. ce motive au pricinuitū acēstā procedere necorectā. D-lū Stambulov rēspunse cā guvernulū bulgarū a fostū convinsū, cā cavasulū nu mai stā în serviciulū agenției s'ērbesci, cā întreține necurmatū legăturī cu emigranții bulgari, cā primesce sume mai mari de banī etc. D-lū Bodi dīce, cā cavasulū a ridicatū banii pentru agenția dela o bancā, cā e supusū s'ērbū și cā stā încă în serviciulū agentului. Dēr deōrece d-lū Bodi prin întreaga întrevorbire a primitū impresiunea, cā guvernulū bulgarū bănuiesce, cumcā agenția bulgarā ar sta însăși în atingere cu emigranții, de aceea d-lū Danicī, care e forte consternatū pentru acēsta, a cerutū dela d-lū Stran-ki, ministrulū bulgarū de estere, printr'o asprā notā lāmuriī în timpū de 24 ore.”

Aceleiași foi i se scrie din Pirov, cā d-lū Risticī, ministrulū-președinte s'ērbū, ar fi propusū guvernului bulgarū o anchetā internāționalā în acēstā afacere.

Foia s'ērbā „Beogradskei Dnevnik” desminte, ce-i dreptū, scir a dēpre arestarea agentului s'ērbū, dēr atacā pe prințūlū bulgarū Ferdinand și mai alāsū pe d-lū Stambulov, ministru-președinte bulgarū, pentru cā au serbatū aniversarea, bătăliei dela Slivnița, în cari Bulgarii au bātutū pe Sērbī. Articulu d'inchēiā astfelū:

Acesta nu e felū și modū d'a întreține bune raporturi de veciniā și d-lū Stambulov prin serbarea aniversarei bătăliei dela Slivnița nu'și va redobēndi popularitatea sa perdutā — „sic non itur ad astra”.

Cum vedemū, Serbia și Bulgaria e ducū rēu cu amicitia.

Programa

pentru deschiderea sesiunii ordinare a corpurilorū legiui-tōre romāne lu 15 Noemvre 1887.

La orele 11 de diminețā se va celebra unū Te Deum la Mitropoliā, în prezența: d-lorū senatori și deputați, d-lorū ministri, înaltei curți de casațiune, înaltei curți de compturi, curților, tribunalelorū, corpului profesoralū, autoritāțilorū administrative, militare, consiliului comunālū și camerei de comerțū.

La orele 11^{1/2} înaltele corpurī și autoritāți se vorū întruni în sala ședințelorū Adunārei și vorū ocupa:

Înaltele curți de casațiune și de compturi, tribuna a doua în drepta tribunei diplomatice.

Curțile, tribunalele corpurū profesoralū, autoritāțile administrative, comunale și camera de comerțū, tribuna oficialā.

D-nii senatori vorū ocupa antāiele bănci ale Adunārei din drepta Tronului. D-nii deputați băncile din fața Tronului

Pornirea cortegiului Regalū dela Palatū se va anunța prin 101 tunuri.

La orele 12 Regele, care este primitū la scarā de cātrā d-nii ministri, va intra în sala ședințelorū Adunārei, precedatū de casa sa civilā și militarā, și se va urca pe Tronū înconjuratū de d-nii ministri. Casa civilā și militarā a Regelui se așēdā dinapoia Tronului. Loculū liberū se ocupā de oficerii superiori.

Regele, după cetirea Mesagiului de deschidere, părăsesce sala adunārei, și corpurile legiuitōre procedū îndatā la începerea lucrārilor. D-nii senatori trecū la localulū Senatului.

Biletele de intrare în sala Adunārei pentru acēstā d'i se vorū da d-lorū senatori și d-lorū deputați prin președința consiliului ministrilorū.

Bilete pentru tribuna diplomaticā se vorū da de cātrā d. ministru alū afacerilorū străine, care face și invitațiune d-lorū reprezentanți ai Puterilorū străine spre a asista la acēstā solemnitate.

Biletele pentru celelalte tribune se vorū da prin președința consiliului de ministri.

Ca în Asia.

Cetimū în „Ellenzék” dela 24 Noemvre:

Din comuna László Szent-Ivány primimū scire despre o chinuire revoltātōre, pe care au sēvērșit'ō nisce gendarmī din Pojunū cu o sērmanā copilā orfanā. Locuitōrei G. Ignatz din susū dīsa comunā i s'au furatū dintr'o odae prin ferēstrā vestmintele de patū, și păguabașā a bănuitū pentru acēstū furtū pe servitōrea sa Susana Kulinski, care este o copilā orfanā. Gendarmii, în locū de a o fi escortatū, au voitū s'ō constringā prin torturi la mărturisirea faptului. Au legat'ō cu lanțuri, au bātut'ō, și legānd'ō fedeleșū, au intins'ō pe pāmēntū, și pe cānd unulū din gendarmī o lovea peste talpa piciorilorū sale desculțe, pe atuncī celālaltū gendarmū s'a pusū cu genunchi pe spatelē ei și apāsāndū-i capulū spre pāmēntū, o bătea cu bāta. Acēsā miserabilā chinuire s'a sēvērșitā în 20 l. c. Fata n'a mărturisitū nimicū. Casulū s'a insinuatū autoritāții competente.

SCRILE DILEI.

În privința socotirei timpului de serviciu militarū în timpulū de serviciu la statū, ministrulū ungurescū de finanțe a adresatū *directiunilorū financiare* unū emisū, în care se hotārāsece, cā *la pensionāri* în cerculū lorū propriu de activitate, în casuri cānd nu se pōte dovedi, cā trecerea din serviciulū militarū în serviciulū statului s'a sēvērșitū directū și nemijlocitū, la mēsurarea pensiunei se socotescē numai timpulū de serviciu la statū.

Tractāriile pentru incheierea *convenției comerciale între Austro-Ungaria și Italia* se sperā cā se vorū reincepe în curēndū. Greutatea incheiārei constā în faptulū cā Italia ține la sporulū de vamā cuprinsū în tarifulū s'eu autonomū pe tortū și pe ață de inū din Austria, precum și pe unele articole economice din Ungaria.

Femeile din Czegled nu numai cā au ajunsū s'ē decidā în tōte cestiunile politice și confesionale, ci în casuri cānd nu'și potū validita voința fără contradicere, și-o validitezā cu bātaia. Duminica trecutā, comitetulū bisericescū catolicū a ținutū o ședință în afacerea alegerei ajutorului de cantorū. Lucrurile mergēndū nu după placulū femeilorū, acestea nāvālirā în sala de ședințe, puserā mână pe notarū, îl tirirā afarā și l'ar fi sfāșiatū, dēcā nu s'ar fi pututū smulge din mână lorū și nu s'ar fi mântuitū în locuința invēțătorului, de unde apoi fugi sārindū pe ferēstrā. Poliția a pornitū cercetare; Țarulū cerutū dela viceșpanū s'ē dispunā a se spori provisoriu gendarmeria.

Agiō vamalū s'a stabilitū pe luna Decemvre 1887 cu 24^{1/2} procente.

Scimū cā în unele comitate din Ungaria autoritāțile politice, pentru înfrēnarea multelorū hoții, ucideri și totū felulū de blāstēmāții, s'au vēdūtū silite s'ē in'roducă legea statarie. Dēr precum se vede nici acēstā lege nu are destulā putere pentru a însōra terōre în locuitōri. Hoții și acum se continuā. Unū tinērū vagabundū, cu numele Lukacs, din Barestelek, comitatulū Somogy, care tocmai este pusū sub statarie, din o certā avutā cu nisce ōmenī muncitorī, a scosū cuțitulū și pe unulū, Gall György, l'a injungiatū, omorāndū-lū la momentū, Țarulū alū cărui numē e necunoscutū, l'a rānitū atātū de greu, încātū nu mai e speranță s'ē scape cu viētā. Uciđētorulū s'a predatū de bunā-voiā pe mână gendarmilor, cari l'au și escortatū.

Universitatea sūsēscā, care a fostū intrunitā în Sibiu, și-a terminatū ședințele de ēstū anū.

D șōra Bārsescu a jucatū la Burgteatrulū d n Viena, în ziua de 21 Noemvre, rolulū principesei Eboli din „Don Carlos” cu succesulū obișnuitū, dīce „Romānulū”.

Cetim în „Voința Națională”: „Sintem informați că tratatul de comerț între România și Turcia ar fi fost aprobat de M. S. Sultanul. Acest act internațional, de o potrivă avantajos pentru ambele puteri, va contribui a spori în mod foarte simțitor relațiile noastre comerciale cu imperiul otoman. — Proiectul de convenție comercială între România și Turcia, după cum se comunică „Correspondenței Politice”, nu conține din partea României esența concesiunii a tratamentului națiunii celei mai favorizate, ci România acordă Turciei numai pozițiile cele mai mici ale tarifelor sale convenționale, actuale sau viitoare. Afară de acesta mai acordă Turciei taxe vamale reduse pentru 28 de poziții (materii prime de proveniență exclusiv turcescă) care până acum nu erau prevăzute în condițiune. Turcia, din parte-i, acordă României tratamentul națiunii celei mai favorizate.

Au apărut în editura librăriei Frații Șaraga din Iași *Poesiile* logofetului *Costache Konache*, ediție nouă, cu mai multe scrieri inedite, cu biografia autorului, precum și un mic glosariu. *Prețul 6 lei*. Se află de vândere la toate librăriile principale din România.

Voesce și vei pute!

Țera Bârsei, 14 Noemvre 1887.

Am vădit cu altă ocaziune, că mare parte din omenii noștri, când e vorba de întreprinderea unei acțiuni comune pe terenul național și politic românesc, nu încetează a se scusa cu miseria, pe care o consideră drept pierdere, în dosul căreia cercă a se ascunde de sub ochii criticii ai omenilor generoși și cu bune simțăminte.

Nu vrem să șicim, că dor n'am fi săraci, căci săraci suntem cu adevărat, și poporul nostru delat vădend cu ochii săracese, multămită stăpânirii unguresci, care îngrijesce să-l dărapene: der dar impurarea acesta, ori cât de tristă ar fi ea, nu poate pe nimenea să scuse delat împlinirea datorinței sale. Nimenea nu cere delat omul sărac să jertfească capitale însemnate pentru scopuri filantropice românești, der fiecare din noi are dreptul a pretinde, ca ori ce Român să facă datorința față de națiunea sa. Și decă fiecare Român ar fi conșci de această datorință, de sigar n'ar trece nici una din instituțiile noastre de caracter cultural național, fără ca să nu fi sprijinită cel puțin cu un cruceru delat fiă-care sufletu românesc. Și fiind că numărul sufletelor românești aici, în Ardeal, este de un milion și jumătate, ar urma ca fiă-care instituție românească din Ardeal, fiind de o valoare mai însemnată, să fiă ajutată cel puțin cu un milion și jumătate de cruceri, ceea ce ar face 15.000 de florini.

Aici nu mai poate fi vorba de imposibilitate, căci și cel mai din urmă vâcaru elu satului este în stare a și aduce pentru națiunea sa tributul de un cruceru și încă nu numai odată, ci pe ușor ar putea s'o facă acesta chiar și de dece-ori pe an. În cazul acesta ar trebui ca masa poporului român din Ardeal să contribue pe an pentru scopuri culturale-naționale românești de interes comun cel puțin de dece-ori 15.000 de florini, va să șică 150.000 de florini. În realitate însă acesta nu se întâmplă. Abstragend delat unele instituții românești, ce-i drept, și de bun folos pentru popor, der de caracter mai multu său mai puțin comercial: Românii ardeleni cu toții la oaltă nu con-

tribue pe un an întregu nici 15.000 de florini pentru scopuri eminamente filantropice românești. Și este bătător la ochi, că în listele de colectare afli mai totu a celeași nume; adecă din contingentul totalu al națiunii noastre se află un micu percentu, câțiva bărbați generoși și cu tragere de inimă, în contul cărora se facu mai tote colectele și la a cărora activitate se reduc mai tote întreprinderile culturale-naționale. De aci provine apoi, că acești rari și distinși bărbați își perd adeseori în luptă zadarnică puterile lor, căci ori cât de frumoșe ar fi rezultatele la cari ajungu, acestea disparu față cu lipsurile și nevoile numărului contingentu al poporului român.

Este prin urmare absolut neescusabilu indiferențismul unei însemnate părți din inteligența noastră, și mai vartosu din acei bărbați conducători, cari stau în nemijlocită atingere cu poporul și cari nu încetează a se plânge mereu contra multelor neajunsuri, fără ca ei înșiși să concurgă cu obolul lor pentru sprijinirea unor asemenea scopuri întreprinse de alții. Trebuie să invinovățim pe asemenea bărbați conducători cu atât mai vartosu, cu cât nu ne indoim nici pentru un momentu despre marea dărniciă și bunăvoința caracteristică a poporului român, care în totu momentulu ar fi gata să concurgă cu obolul său, decă ar fi cine să-l însuflețesă și să-i arate însemnătatea scopului pentru a căruia sprijinire are să concurgă.

Der pe când nu încetăm a accentua cu totu puterea cuvântului necesitatea acestei activități comune, nu putem trece cu vederea nici abuzul ce de multor se face la noi cu colectele. Adeseori te pomenesci că pentru nise întreprinderi cu totul locale și neînsemnate, pentru cumpărarea unui micu clopotu la biserică unui sat, de es., seu pentru ca să se facă o strană pe sema cântăreților, să se cumpere nise sfite pe sema preotului și pentru alte asemenea întreprinderi locale și neînsemnate se face alarmă în lumea mare, se apela la dărniciă inimilor generoșe și decă un asemenea apelu, pentru neînsemnătatea cauzei sale, rămâne de publicu nebagat în seamă, respectivii se descuragiază și, sub motivul că lumea nu i sprijinesce, se retrag delat activitate, crezendu-se împăcați în conștiința lor, că au „vrut der n'au putut.”

Așa este! Ori de câte-ori voiesce cineva să și facă merite prin săvârșirea unor fapte de asemenea categorii pe spesele altora, succesul este foarte problematicu. Este mare deosebirea între scop și scopu, căci cu totul altele trebuie să fiă pretensiunile când e vorba de întreprinderea unei acțiuni filantropice seu culturale comune, a căreia ducere la scopu este avisată singuru numai la dărniciă altora, și altcum stă lucrul atunci, când scopul se poate ajunge și numai prin puterea brațelor a inșiși întreprindătorilor.

Este foarte naturalu, că decă o comună biserică mică și săracă, voiesce să întreprindă o lucrare cu spese relative mari numai atunci, când cuțitul îi e la osu, ajungerea la scopu e foarte dificilă și adeseori este silită să recurgă la colectele altora. Poporul n'are de datu florini, der are cruceri, și decă crucerii aceștia s'ar fi adunat de timpuriu, folosindu-se tote ocaziunile binevenite spre scopul acesta, de sigar fiăcare biserică românească ar pute să aibă capitalul său disponibil, așa ca să nu mai fiă nevoită a apela pentru orice lucru bagatelă la dărniciă publicului. Capacitatea acesta, de a și pute forma fiă-care comună biserică capitalul său

disponibilu, nimenea nu poate s'o tragă la indoială, până când locuitorii unei comune câtu de amărâte sunt în stare a da pe fiă-care anu sute de florini pentru tutun și alte sute de florini pentru vinarsu, de cari nu numai că se pot lipsi, der li sunt și în privința sanitară foarte stricăcioșe.

Apoi mai dispune poporul nostru de un însemnatu capitalu în timp. Decă capitalul acelor ore de lucru, pe care îl jertfescu Dumineca și în sărbători în clacă pe sema „domnilor” streini, l'ar jerti mai bucurosu pe sema bisericeii, cultivand câteva jugere de locu, în scurtu timp ar pute să ajungă la capitale foarte considerabile, cu cari, decă le-ar sci administra bine și decă nu le-ar îngropa înainte de vreme în câte-o biserică afară din cale pompoasă, care mai pe urmă rămâne golă, în timpu ce poporul petrece în cărciumă, s'ar pute săvârși cele mai strălucite fapte pentru edificarea poporului: s'ar pute estermine prin premii chiar cele mai radicale patini, prin cari se consumă sănătate și avere, s'ar pute înainta școlă și lumina poporului, și alte nenumerate lucruri bune.

N'am vrut să șicim prin acesta, că edificarea de biserică mai frumoșe și mai moderne n'ar fi un lucru de totu frumosu și recomandabilu; der suntem contra acelor, cari întregu capitalul și-l îngropă în asemenea clădiri; îngroșeși-lu numai jumătate, er decă atâta nu este de ajunsu, aibă răbdare până când capitalul va mai curescu. Răbdare, constanță și abnegațiune cerem întru tote, și atunci fără indoială că descuragiarea între noi nu va ave locu și fiă-care se va convinge despre adevărul devisei: Voesce și vei pute!

—w.—r.—

Darurile Regelui României.

„Voinței Naționale” i se scrie:

Domnule redactoru! Consiliulu generalu al județului Suceava, în ședința delat 30 Octomvre curentu, vedend buna-voință cu care Augustulu nostru Suveranu a bine-voitu a veni în ajutorul județului prin a hărăzi materialu lemnosu, în valoare de peste 50.000 lei.

Vedend interesulu ce Maiestatea Sa pune pentru instrucțiunea publică, căci, pe lângă că a reparat și a îmbunătățit tote școlile de pe proprietățile Maiestății Sale și Domeniile Coronei din acestu județ, der apoi a înființat o școlă modelu în comuna Mălinii, a căreia deschidere s'a celebrat în mod solemn de întreaga populațiune a comunei, în asistența domnului administratoru al domeniilor Calenderu, sub freneticele strigări de: „Trăiască Maiestatea Sa Regele, bunulu nostru Suveran! Trăiască Maiestatea Sa Regina, mama suferinților!”

Vedend cu câtă bună-voință se ocupă de cultulu predominantu, reparand bisericile și căutand a le da tote mijlocele posibile, pentru-ca cultulu divin să potă fi exercitat în tote prescripțiunile sfintelor canone:

Consiliulu, prin aclamări frenetice, a autorizat pe de o parte pe domnul președinte al consiliului a depune personalu la picidrele Maiestăților Lor omagie de grațitudine pentru aceste înalte bune voințe, er pe de alta a însărcinat pe comitetulu permanentu a da în cunoștința țerei prin publicitate, interesulu ce Maiestatea Sa Regele pune pe lângă interesulu generalu, în specialu pentru prosperarea județului Suceava.

Fălticeni, 3 Noemvre 1887.

Președintele comit. permanentu: P. Goroveiu.

(18.)

FOILETONU.

LOGOFETULU MATEIU

NOVELĂ

XVII

La Rădița la cărciumă era numai ca acasă.

Când a dat cu ochii de cărcimărită, i-a venit puțin cam greu logofetului, căci cine se uita la Rădița, trebuia să zimbescă și Mateiu necăjit cum era nu putea face acesta.

Logofetulu n'a zimitu, der pentru aceea a zimitu Rădița.

— Și așa, — dise ea făcend cu capulu, — ai intrat în grije, de nici nu te mai uii drept în fața omului. Grija schimbă pe om și i face inima rea, er inima rea scurtă viață, logofete, de aceea mai lasă în colo atâta bucluc și fa'i inimă bună...; unde s'a mai vedutu ginere supăratu?

Mateiu se facu a nu fi bagatu de sema aceste vorbe. Ii venea lui la socotela a se arata că n'a auditu ce i-a spus Rădița și astfel, fără să răspundă, o întrebă decă a venit ori nu mașinistulu Ienache, și după ce a fost gata cu întrebarea intră în casă la Rădița, își trânti palaria pe un patu, se puse pe scaun lângă masă, și privea print'o ferestruică, ce da în drum.

— N'a fostu pe-aci, — răspunse Rădița și rămase ca pironită lângă mesioră, cu mâinile în șolduri, și se

uita șirătă la logofetulu și îi părea bine că logofetulu este trist. Scia ca ce însemneză acesta.

Mateiu se uita lungu pe ferestră, ca omulu, care așteptă pe cineva și este nerăbdător până ce vine. Deschise ghemulu, căci i-se părea că nu vede bine, și stând astfel o bucată de vreme, își desbracă haina de pe desupra și o aruncă pe patu peste palaria sa.

— Mi-e caldu, Rădițo..., e mare zăpușelă astă seră... nu se clatină nici măcaru frunzele salcânilor, așa liniște de vântu este, — grăi Mateiu, der ochii nu i întorse delat ferestră.

Intr'unu târziu tresări și fu cuprinsu de un tremur.

Venea Ienache, și cu tote că-lu aștepta, totuși logofetului i s'a părutu că a sositu prea de timpuriu.

I-ar fi plăcutu să mai zăbovescă, i-ar fi plăcutu să se mai afle singuru câte-va clipe, ca să și potă bine gândi și măsura vorbele, cu cari avea să începă, căci scia că decă va sosi Ienache, va trebui să vorbească, și Mateiu avea o vorbă grea, și nici elu nu era siguru ce va esi din acea vorbă; una însă o scia de bună sēmă, că adecă este hotărît în părerea lui și că nimicu nu este în stare să-l abată delat ea.

Dragostea pentru Maruța era multu mai mare, decătu ca vorbele Rădiței și banii scutarului să o potă smulge din inima lui.

„Am facutu vorbă într'unu cesu rău”, își gândea elu, „căci altmintrelea nu mi potă da socotela, de

aceea ce am facutu. Auți colo! Să mă facu eu... eu... ginere scutarului!”

Ienache intră, aruncă o privire asupra logofetului, și băgă de sēmă că este necăjit. Dete „bună seră”, dete mâna cu elu și se aședă pe un scaun lângă masă.

— Da ce, stau cu numai așa aici? — întrebă Rădița, care se afla în picidre în mijlocul casei.

— Ad' o oca de vinu și ne lasă'n pace, — grăi Ienache, er Mateiu se ridică pe jumătate, se uita la Rădița și ar fi vrut să șică să n'aducă vinu.

— Lasă... lasă, — vorbi Ienache făcend somn din ochi și după ce dise acestea, logofetulu Mateiu se lasă erăși pe scaun.

— Am să și spunu o vorbă, — își deschise logofetulu gura, — atâta lucru avem... nu era de lipsă să mai cerem vinu.

— Lasă Mateiu, sciu eu ce ai să mi spui, der nu i bine cu un ginere să începă vorba până a nu bea un paharu de vinu. Sciu eu ce ai să mi spui. Ești nerăbdător pentru mâne, fiind-că vine Ileana lui nenea Dumitru. Te cunosc eu... — adause Ienache zimbend — sciu eu că ești nerăbdător, cu tote acestea ai puținică răbdare.

Mateiu voise să începă vorba, der nu i-a reușit și fiind-că nu i-a reușit, inima începă a i bate și mai tare ca până acum și i era necăzu că a venit de s'a întelnit cu Ienache.

Vinulu era pe masă.

Descoperirile dela Bivolari.

Citim în „Buciumul Vălei:“

Se scie că la Bivolari (lângă Cozia în România) s'a descoperit pe veră urmele unor băi romane. Acum primim ore cari informații de unde reese că săpăturile cari au continuat neîntrerupt au dat nise rezultate neașteptate și promit a se face cele mai întinse descoperiri. Din cauza timpului ploios și a drumului aprôpe impracticabil n'am putut culege date mai certe și mai minuțioase. Până când însă vom pute vedea prin noi înșine aceste descoperiri cu toate împedările ce ni-se face ca-i drept, dăm aci în resumat ceea ce ni s'a relatat de corespondentul nostru.

Aceste băi romane au descoperite la Bivolari, au luat dimensiuni grandioase. S'au desvelit până acum peste 20 camere pardosite cu cărămizi și cimentă, cari formau camerele de băi; parte unde se făceau băile în basini, parte avându pilieri de cărămidă superpuse și pe care se așeau paturi unde Romanii luau băile de abur. Afară de acesta s'a descoperit și o vână grosă de apă termală cam de 31 grade centigrade.

S'a mai găsit și un număr imens de vase antice cu figuri în o teracotă superbă, mon de arme de diferite forme ca securi, lănci etc. În fine două petre mari de formă romboidală cu inscripțiuni. Depe una din ele am putut căpeta următoarea inscripțiune, pe care o transcriem întocmai.

IMP. CAES. DIVI. TRAIANI. PART.
FIL. DIVI. NERVA. NEP. TRAIANO.
HADRIANO. AVG. P. M. T. R. POT.
XXII. COS. III. P. P. I. VRIS. AG.
(Nedescifrabil) P. PROC. AVG.

Mesagiul tronului german.

Joi în 24 Noemvre n. s'a deschis Reichstagul german. În discursul tronului se dice între altele:

Nu numai împăratul, ci și confederații săi și întregul poporul german e îngrijat de suferința prințului de coronă. Pentru înlăturarea pericolului amenințator se folosesc totă știința și arta onenescă.

Bugetul arată o îmbunătățire a situației financiare, prin cruțare și prin ștergerea unor cheltuieli ce se pot amana. Cu escedentul anului viitor de aproape 50 milioane se vor îmbunătăți lefurile persoanelor din serviciul statului și se vor ajuta văduvele și orfanii ofițerilor și funcționarilor. Proiectul de lege respectivă se lucrează deja.

Cu toate astea, isvorul cel mai principal al bunei-stări economice, agricultura noastră, este amenințată, mai ales cerealele, din cauza cerealelor străine ce se produc mai estin, și așa e amenințat și țeranul german. Vămile existente pe cereale nu sunt în stare a întâmpina răul, deci s'au luat în vedere nouă sporiri a vămilelor pe cereale de către guvernele confederate și se va prezenta un proiect de lege în acest sens.

Îngrijirea împăratului și a guvernelor confederate e necurmat îndreptată spre dezvoltarea mai departe a instituției armatei, a cărei sporire o va dispune un proiect de lege privitor la landwehr și landsturm (milițiile și gloatele).

Un alt proiect de lege pentru lucrătorii bătrâni și invalizi, ce se va prezenta tot în această sesiune, va fi o nouă garanție pentru întărirea păcii sociale și a puterii naționale de lucru.

Se va mai prezenta un proiect de lege, care se reguleze raporturile *asociațiilor libere* (de câștig și economie) și se face posibilă formarea de asociațiuni cu îndatoriri re-trinse ale membrilor, căci îndatoririle deopotrivă cum e până acum, împedecă formarea de asociațiuni.

În fine un alt proiect de lege va regula comerțul cu vin în privința sanitară, deoarece aplicarea legii *asupra mijloacelor de nutriment* întâmpină în praxa greutăți.

Espirarea apropiată a *tractatului nostru de comerț cu Austro-Ungaria* atrage deplina atențiune a confederațiilor. Guvernele confederate nu pot tănui *greutățile ce stau în cale unei rezolucii satisfăcătoare a acestei chestiuni*, der speră, că se va prelungi tractatul existent de comerț și astfel se va înlătura eventualitatea unei stări fără tractat. Se vor prezenta, spre a se lua un concluz, și tractatele comerciale cu unele state americane.

Politica esternă a împăratului își dă cu succes sîlnța a întări *pacea Europei*, a cărei susținere e o problemă a aceleia, cultivându *raporturile amicale cu toate puterile*, prin tractate și prin alianțe, cu scop d'a se evita pericolele războiului și de a întâmpina în comun atacurile nedrepte. Imperiul german n'are tendințe agresive și nici trebuințe, care se pot fi satisfăcute prin războaie victorioase. Înclinarea necreștină d'a năvăli asupra popoarelor vecine e streină caracterului german și atât constituțiunea, cât și instituțiile armatei imperiului nu întesc a turbura pacea vecinilor noștri prin atacuri volnice, ci pentru a ne apăra de acestea și a ne apăra independența noastră suntem tari și vrem cu ajutorul lui Dumnezeu să devenim așa de tari, încât să putem privi liniștiți în fața oricărui pericol.

Apel.

Indemnăți fiind din forțe multe părți a scote la lumină cântecile populare și totodată a le aranja și pentru Piano-forte, pre cari le adun acum de un șir de ani, n'am găsit altă cale mai bună și mai favorabilă scopului a le putea lăți cât mai mult, decât pre cea diaristică, și așa m'am decis a eaa un diar musical sub numele

„Musa Română“.

Acest diar își are de scop, pre lângă răspândirea cântecelor populare naționale, a astupa și lacuna atât de simțită la publicul nostru musical, mai cu seamă la aranjarea de concerte, serate musicale etc., neavându pentru astfel de ocațiuni piese românesce adecvate, și își ia ca directivă a delătura acest gol, prin aceea că publică piese de salon și de concerte, lucrare din cântece populare, ușurându astfel oricărui pianist de a pute alege și esecuta la ocațiuni și piese românesce.

„Musa Română“ va apărea cu începutul lui Ianuarie st. v. 1888 în fiecare lună odată, în cuart mare, pe hârtia grosă și frumoasă, și va conține fiecare broșură două cole tipar de note frumoș imprimare. Programul foiei va fi cam de următorul cuprins:

- Cântec și hori populare aranjate pentru pian.
- Piese de salon, din cântece populare, aranjate pentru pian, în formă de: Fantasi, Capriciuri, Rapsodii, Concerte etc.
- Cântec populare și originale pentru voce cu acompaniament de pian.
- Piese de danț pentru pian pre 2 și 4 mâni.
- Cântec bisericesc aranjate pentru cor bărbătesc (partitură).
- Piese românesce pentru Violină și Flaut, cu acompaniament de pian.

Partea literară de pe fața primă și ultimă a foiei va avea următorul conținut: biografii ale musicilor

străini și români, articoli, notițe, cronice, poesii populare etc.

Prețul abonamentului: pe un an 12 fl., pe șese luni 6 fl., pe trei luni 3 florin.

România și străinătate: pe un an 30 franci, pe șese luni 15 franci, pe trei luni 7 fr. 50 bani.

Iacob Mureșianu,
profesor de musică.

„Stin. Domni, Dōmne și Domnișore, cari vor primi acest apel, sunt rugați a-lu face cunoscut mai departe, a colecta abonenți și a grăbi cu trimiterea listei cel mult până la 28/16 Decemvre 1887 sub adresa: Iacob Mureșianu profesor în Blașiu (Balázsfalva), de ôrece din cauza speselor mari, foia se va tipări numai în atâtea exemplare câți abonați vor fi prenotați“.

Convocare. Membrii *Despărțământului I al Reuniunii învățătorilor rom. gr. or. din Districtul al X-lea Brașov* sunt invitați prin acesta a lua parte la adunarea sa generală, ce se va ține *Duminecă 22 Noemvre* (4 Decemvre) a. c. în sala hotelului „La Sore“ în Satulungă.

Obiectele de pertractare vor fi:

- Deschiderea ședinței prin presidiu la 10 ore înainte de amed.
- Constituirea Despărțământului pe un period nou de 3 ani
- Tractat din albinărit: *Coșnița (târna) de Dzierzon și viața albinei de G. Moianu*.
- Statorirea condițiilor concursului asupra premiului donat de parohul *Victor Popea* din Satulungă pentru elaborarea temei de cuprinsul: Ce este învățătorul? Chemarea cea înaltă a lui și stima ce i se cuvine din partea omeniei.
- Consultări asupra temelor ce ar fi de dezbătut în proxima adunare generală a Despărțământului.
- Statorirea locului pentru ținerea viitoare adunări generale a Despărțământului.
- Propunerile de sine stătătoare.

NB. Alte invitări speciale afară de acesta nu se vor mai face.

Satulungă, 12/24 Noemvre 1887.

I. Dorca, președinte. I. Dariu, not. ad hoc.

DIVERSE.

Statu-major englez. — Citim în „Curierul Londrei“: Ilustrul american Artemus Ward, organizându într-o di un regiment pentru a pleca în războiu, dete tuturor titlul de maior general pentru a preveni gelosiele. Ducele de Cambridge, comandantul șef al armatei engleze, pare a urma același principiu decă este să judecăm după următorul tablou comparat cu lista ofițerilor din armata activă germană care a apărut. După acest document oficial sunt pentru masa enormă de omeni cari compun armata germană 2 feldmareșali, principele imperial și contele de Molke, 59 generali, 76 locotenenți generali, 117 maiori generali, 216 coloneli, 210 locotenenți coloneli, 96 maiori. Pe d'altă parte, minuscule armata engleză nu numără mai puțin de 6 feld mareșali, 41 generali, 137 locotenenți generali, 183 maiori generali, 800 coloneli, 450 locotenenți coloneli, 1150 maiori. Pe lângă acesta se mai adaugă 400 generali în retragere cari primesc jumătate din soldă. Anglia se pōte deci lăuda că are mai mulți ofițeri în armata ei activă decât omeni în brigada gardei. Armata germană n'are decât un strein pe lista generalilor, pe ducele d'Edimburg, atașat la corpul de armată din Thuring, ca moștenitor al ducelui de Saxe-Coburg. Anglia este mai ospitalieră; în adver, armata ei numără, printre ofițerii săi, numele principilor Christian, Eduard de Saxe-Coburg, pe ducele de Cumberland, fără a mai socoti pe principii cari sunt pe jumătate englezi prin simplul fapt al căsătoriei lor cu principese engleze.

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Ienache turnă în pahare, imbiă unul lui Mateiu și dicându-i: „se fă într'un cēsū bun!“ goli paharul, dete mâna cu logofetului, își șterse mustățile, și își scose tabacherea și își făcă o țigară.

— Te cunosc eu..., — încep Ienache, — ești nerăbdător, — dișe elu zimbindu și își rēsucia țigara ce o avea în mână.

Mateiu era fără inimă și câtă a pornit de hotărît când a pornit la cărciumă, atât era acum de fără curaj. Scose și elu tabacherea, o întorse pe amândou părțile, o deschise, o puse pe masă și ceru lui Ienache o țigară.

— Este calitatea a doua, — urmă Ienache.

— D'ala fumez și eu, — grăi Mateiu luându tabacherea mașiniștului.

— Ienache, — încep Mateiu uitându-se drept în ochii pretinului său, — am să-ți spun o vorbă.... vorbă mare ce mi stă pe suflet și mă apasă ca o peatră de mōră. Ienache...

— Să mai bem un pahar, — îl curmă Ienache și astfel logofetului Mateiu a doua oră a fost întrerupt și i era ciudă, și parcă își perduse gustul de a mai vorbi. Era să se scole să plece, dēr scia că are să trecă prin cărciuma Rădiței și că drăcōsa de Rădița are să-l întrebe unde se duce.

Ii era ciudă că se afla în cărciumă și că n'a rămas la otac.

După ce beură alu doilea pahar, încep să vorbescă Ienache:

— Măi Mateiu, — se adresă mașiniștului, — eu sciu ce ai tu. Te vedu puțin cam trist și asta vrei să mi-o spui. E de prisos. Totu omul înainte de un așa pas, cum este cununia, trebuie să fi îngrijat. Nici că se pōte altmintrelea. Mi-aduc aminte de când m'am însurat eu.... și ți dau și ție totă dreptatea. Este o grije, scii... — dișe sbărcindu din nas, — care se preface cu timpul în voie bună, în chef și veselie. Așa-i dragostea, așa se încep și apoi se sfērșesc cu voe bună. — Da să te întreb cu altceva. Măne vine nenea Dumitru cu fata, n'ar fi bine să-i eșim înainte până la Ialomița, să mergem călări, eu, tu și logofetului Nicolai? — Da ce Dumnezeu, logofete Mateiu, n'ai avut o cămașe spălată? — întrebă Ienache mirându-se.

Mateiu a ascultat cele spuse și n'a dișu nimic.

Când i-a amintit de cămașe, și-a mutat piciorul drept mai spre înainte și cu călcăiul riciăia jos în lut și se uita la Ienache, ca unul ce se simțea vinovat. A stat o bucată de vreme astfel și în cele din urmă a răspuns:

— Am cămașă... dēr e bună și acesta, — completă răspunsului, își trase piciorul la loc, și cum a dișu aceste vorbe, prinse inimă.

— Așa vești, — grăi Ienache, — dēr nu posomorit ca până acum. Ei...ce dici... să eșim măne la Ialomița?

— Vom vedea! — răspuse scurt Mateiu făcând un gest cu amândou sprâncenele.

— Ce vom vedea? — întrebă repede mașiniștului. — Lucrul este ca și vădutu. Așa se cuvine, așa trebuie să facem.

— Ba nu se cuvine așa, — grăi Mateiu, se sculă dela masă, făcū doi, trei pași prin odac, se întorse la ferōstră și o închise. I se părea că este cineva care-l aude, și nu-i plăcea să scie lumea ce vorbesce.

Ienache se uita cu ochii căsați la Mateiu.

— Măne vine..., — vrū să vorbescă, dēr logofetului îi tăia vorba.

— Măne să nu vină..., să nu vină nici odată! — repetă Mateiu și făcū nise ochi așa de scâteietori, încatu Ienache se luă de gânduri. — Să nu mai vină. căci eu nu mă însor, — grăi Mateiu, — și de ar fi să fi or și ce, să scii Ienache, că eu... nu mă însor! — gătă logofetului și stetea țepēn înainte mașiniștului. Ilu privi cu o față drăgălașe, își puse mâna peste mâna lui și dișe: — Nu mă însor, căci de dragul tău nu facū nimic... și nici de dragul nimenui., — adause Matei apăsatu. — Nu, Ienache, — continuă logofetului, — eu mă însor pentru mine, nu mă însor pentru alți.

— Ai nebunitu Mateiu? Cum să faci una ca asta? Omul ăla... își aduce măne fata. Ce o să dici satul, ce o să dici nenea Dumitru, ce o să dici boerii? — grăi Ienache îngrijat.

(Va urma.)

Bursa de Bucuresti.

Table with financial data for the Bucharest stock exchange, including bond yields and exchange rates.

Cota oficiala dela 11 Noembrie st. v. 1887.

Table showing official exchange rates for various currencies and commodities.

Cursul pietei Braşov

Table showing market prices for various goods in Braşov.

Advertisement for 'Roc de erna de Loden' featuring images of jackets and detailed text about quality and price.

Advertisement for a lottery with 12 drawings in one year, listing prizes and terms.

Large advertisement for 'Publicatiunile CANCELARIEI NEGRUŢIU' by GHERLA-SZ. UJVAR, listing various books and their prices.